2020年5月29日安全理事会主席给秘书长和安全理事会成员国常驻代表的信

谨提及安全理事会第2523 (2020) 号决议, 其中涉及题为“秘书长关于苏丹和南苏丹的报告”的项目。该决议于2020年5月29日根据2020年3月27日安全理事会主席的信 (S/2020/253) 中所载表决程序获得通过, 该程序是根据冠状病毒病大流行造成的特殊情况而商定的。

根据这一程序, 谨随函附上以下文件的副本:

我在2020年5月28日给安全理事会成员国常驻代表的信 (见附件一), 信中将文件S/2020/446 (见附件一附文) 所载的决议草案付诸表决

收到的安全理事会成员国回函, 其中表明了它们各自对该决议草案的立场 (见附件二至十六)。

本信及其附件将作为安全理事会文件印发。

安全理事会主席
斯文·于尔根松(签名)

附件一

2020年5月28日安全理事会主席给安全理事会成员国常驻代表的信

根据2020年3月27日安全理事会3月份主席的信中所述、安全理事会成员在冠状病毒病大流行造成的当前特殊情况下商定的程序,我谨提请各位注意以下问题:

安理会成员讨论了德国和联合王国提交的关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案,并就此达成共识。该决议草案已作为蓝本印发(S/2020/446, 见附文)。

征得安理会成员的理解,我现在以安理会主席的身份将上述决议草案付诸表决。

请在接下来不可延长的24小时期限内向秘书处安全理事会事务司司长(egian@un.org)发送一封由常驻代表或临时代办签名的信,提交对该决议草案的投票(赞成、反对或弃权),也可以对投票进行解释,此后的进程将按商定进行。

安全理事会主席
爱沙尼亚常驻联合国代表
大使
斯文·于尔根松(签名)

联合国

S/2020/446

安全理事会

linshi
27 May 2020
Chinese

德国和大不列颠及北爱尔兰联合王国: 决议草案

安全理事会,

重申其以往关于苏丹局势的所有决议和主席声明, 着重指出予以全面遵守和执行的重要性,

重申坚定致力于苏丹的主权、统一、独立和领土完整,

认定苏丹局势对国际和平与安全构成威胁,

根据《联合国宪章》第七章采取行动,

1. 决定, 非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)应维持目前的部队和警察人数上限至2020年6月3日, 还决定, 在此期间达尔富尔混合行动应维持所有队部以执行任务;

2. 表示打算在2020年6月3日前决定达尔富尔混合行动负责任的缩编和撤出的行动方案, 还表示打算同时通过一项新决议, 据以建立达尔富尔混合行动的后续存在;

3. 决定继续处理此案。

附件二

2020年5月28日比利时常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2020年5月28日安全理事会主席的信, 其中涉及关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的决议草案 (S/2020/446)。

按照在冠状病毒病大流行造成的当前特殊情况下制定的通过决议程序, 我高兴地指出, 比利时对这项决议草案投赞成票。

我国代表团目前不打算解释投票理由。

比利时常驻联合国代表
大使
马克·贝克斯廷·德布伊茨沃夫(签名)

附件三

2020年5月28日中国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨此告知, 中国对德国和联合王国提交的关于技术性延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案 (S/2020/446) 投赞成票。

中国常驻联合国代表
大使
张军(签名)

附件四

2020年5月28日多米尼加共和国驻安全理事会特使给安全理事会主席的信

根据2020年3月27日安全理事会3月份主席的信, 信中提请注意安理会成员在冠状病毒病大流行造成的当前特殊情况下商定在不可延长的24小时期限内以书面形式提交各自国家的投票, 并根据2020年5月28日安全理事会主席将关于延长非洲联盟与联合国达尔富尔混合行动(达尔富尔混合行动)任务期限的决议草案付诸表决的信, 多米尼加共和国谨提交投票。

在这方面, 奉我国政府指示, 多米尼加共和国对这项关于延长达尔富尔混合行动任务期限的决议草案投赞成票。

多米尼加共和国驻安全理事会特使
大使
何塞·辛格·魏辛格(签名)

附件五

2020年5月28日爱沙尼亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨此告知, 根据《联合国宪章》的相关规定, 我国代表团对安全理事会关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案(S/2020/446)投赞成票。

爱沙尼亚常驻联合国代表
大使
斯文·于尔根松(签名)

附件六

2020年5月28日法国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

[原件: 英文]

谨提及2020年5月28日安全理事会主席的信, 信中要求安理会成员表决已作为蓝本印发、编号为S/2020/446的关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案。法国投赞成票。

法国常驻联合国代表
大使
尼古拉·德里维埃尔(签名)

附件七

2020年5月28日德国常驻联合国副代表给安全理事会主席的信

谨函复2020年3月27日安全理事会主席的信, 信中根据安全理事会成员达成的共识, 启动书面表决程序。

德意志联邦共和国对文件S/2020/446中所载、由我国和联合王国提交的关于技术性延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案投票如下:

德意志联邦共和国对上述决议草案投赞成票。

德国常驻联合国副代表
大使
于尔根·舒尔茨(签名)

附件八

2020年5月28日印度尼西亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2020年5月28日爱沙尼亚常驻联合国代表以安全理事会主席身份的来信, 其中涉及关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案 (S/2020/446)。

我在此指出, 印度尼西亚对上述决议投赞成票。

印度尼西亚常驻联合国代表
大使
迪安·特里安夏·查尼(签名)

附件九

2020年5月28日尼日尔常驻联合国代表团给安全理事会主席的普通照会

尼日尔常驻纽约联合国代表团谨提及2020年3月27日中国代表以安全理事会3月份主席身份的来信,其中述及就冠状病毒病大流行期间通过决议草案事宜而商定的临时程序。

对德国和联合王国提交的关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案(S/2020/446),尼日尔共和国投赞成票。

附件十

2020年5月28日俄罗斯联邦常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨确认收到你2020年5月28日的信, 其中涉及就关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案 (S/2020/446) 启动表决程序事宜。

根据2020年3月27日安全理事会3月份主席的信(S/2020/253)中所述、在冠状病毒病大流行导致纽约出行受限期间实行的安全理事会通过决议的程序, 谨通知你, 俄罗斯联邦对这项载于文件S/2020/446中的决议草案投赞成票。

俄罗斯联邦常驻联合国代表
大使
瓦西里·涅边贾(签名)

附件十一

2020年5月28日圣文森特和格林纳丁斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及德国和联合王国提交的关于维持非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动部队和警察人数上限的决议草案 (S/2020/446)。

在这方面, 谨此告知, 圣文森特和格林纳丁斯对上述决议草案投赞成票。

圣文森特和格林纳丁斯常驻联合国代表
大使
因加·罗恩塔·金(签名)

附件十二

2020年5月28日南非常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及你2020年5月28日的信, 其中涉及安全理事会延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案 (S/2020/446)。

南非共和国代表团对上述决议草案投赞成票。

南非常驻联合国代表
大使
杰里·马修·马特基拉(签名)

附件十三**2020年5月28日突尼斯常驻联合国代表给安全理事会主席的信**

谨提及2020年5月28日爱沙尼亚常驻联合国代表以安全理事会主席身份的来信, 其中涉及文件S/2020/446所载、由德国和联合王国提交的关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案, 谨此告知, 突尼斯对该决议草案投赞成票。

突尼斯常驻联合国代表
大使
凯斯·卡巴塔尼(签名)

附件十四

2020年5月28日大不列颠及北爱尔兰联合王国驻联合国临时代办给 安全理事会主席的信

谨提及2020年5月28日安全理事会主席的信, 联合王国对关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案 (S/2020/446) 投赞成票。

大不列颠及北爱尔兰联合王国驻联合国临时代办
大使
乔纳森·艾伦(签名)

附件十五

2020年5月28日美利坚合众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

对德国和联合王国提交的关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案 (S/2020/446), 美利坚合众国投赞成票。

美利坚合众国常驻联合国代表
大使
凯莉·克拉夫特(签名)

附件十六

2020年5月28日越南常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨提及2020年5月28日安全理事会主席的信, 其中涉及文件/2020/446所载、由德国和联合王国提交的关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动任务期限的决议草案;

根据2020年5月7日安全理事会主席关于2020年5月份安全理事会工作方法的信中所称、安全理事会成员就冠状病毒病大流行造成的特殊情况期间审议决议草案程序商定的谅解;

谨此告知, 越南决定对上述决议草案投赞成票, 而且目前不打算就此作任何说明。

越南常驻联合国代表
大使
邓庭贵(签名)